



Agencija za odgoj i obrazovanje
Education and Teacher Training Agency

Zagreb, 23. prosinca 2022.

**POSEBNA PRAVILA
ZA NATJECANJE IZ NJEMAČKOGA JEZIKA U ŠKOLSKOJ GODINI 2022./2023.**

ORGANIZATOR/SUORGANIZATOR	Ministarstvo znanosti i obrazovanja i Agencija za odgoj i obrazovanje
OPIS	Natjecanje iz njemačkoga jezika je pravilima određen postupak predstavljanja postignuća u poznavanju njemačkoga jezika učenika osnovnih i srednjih škola Republike Hrvatske.
CILJEVI	Potaknuti učenike na razvoj i unapređenje osobnih znanja, vještina, sposobnosti i kreativnosti te predstaviti rezultate rada, znanja, vještina, sposobnosti i kompetencija učenika u odnosu na druge učenike u predmetnom području Njemačkoga jezika.
ISHODI	Ishodi na svim razinama natjecanja proizlaze iz predmetnoga kurikulumu Njemačkoga jezika koji se provodi u školi i vrednuje se unutar elemenata: Slušanje s razumijevanjem, Čitanje s razumijevanjem i uporaba jezika, Pisano izražavanje i Usmeno izražavanje.
RAZINE	U školskoj godini 2022./2023 Natjecanje iz njemačkoga jezika provest će se na školskoj, županijskoj i državnoj razini . Programski sadržaji proizlaze iz programa redovite i/ili izborne nastave, dodatne nastave i fakultativne nastave, sukladno važećim nastavnim planovima i programima i predmetnim kurikulumom Ministarstva znanosti i obrazovanja Republike Hrvatske.
PREDSJEDNICA DRŽAVNOGA POVJERENSTVA, KONTAKTI	Ružica Kandić, prof., univ. spec. oec., viša savjetnica za engleski i njemački jezik u Agenciji za odgoj i obrazovanje, Podružnica Split, Tolstojeva 32, Split telefon: 021/340 983 e-adresa: ruzica.kandic@azoo.hr

KATEGORIJE

Natjecati se mogu samo učenici 8. razreda osnovnih te 2. i 4. razreda srednjih škola, iznimno 2022./2023. i učenici 3. razreda, koji pohađaju nastavu njemačkoga jezika prema važećim nacionalnim predmetnim kurikulumima za njemački jezik za osnovne i srednje škole te nastavnim planovima i programima koje je odobrilo Ministarstvo znanosti i obrazovanja Republike Hrvatske.

Učenike na Natjecanje u 2022./2023. godini treba prijaviti do 13. siječnja 2023. godine, i to na poveznici natjecanja.azoo.hr.

Od ove godine u Natjecanje je uvedena i nova kategorija za učenike srednjih škola, više pod Kategorije natjecanja.

U natjecanju mogu sudjelovati i učenici s teškoćama. Stručna služba matične škole mora učenika s teškoćama i njegove roditelje/skrbnike pravovremeno upoznati sa sustavom Natjecanja iz njemačkoga jezika koje izdvaja samo određeni broj najuspješnijih učenika u pojedinoj kategoriji. Mentori učenika trebaju pravovremeno **(najkasnije deset (10) radnih dana prije datuma održavanja pojedine razine Natjecanja)** obavijestiti predsjednicu Državnoga povjerenstva (ruzica.kandic@azoo.hr) o potrebi tehničke prilagodbe ispita na školskoj i županijskoj razini Natjecanja.

Zahtjev za prilagodbom ispita potrebno je dokumentirati Rješenjem Ureda državne uprave o primjerenom obliku školovanja učenika s teškoćama. Za vrste prilagodbi vidi *Dodatne upute, točka 5.*

Kategorije natjecanja

1. OSNOVNA ŠKOLA

Učenici osnovne škole natječu se u dvije kategorije:

1. Kategorija I, **8. razred, lista A** (njemački kao prvi strani jezik) **i lista B** (izvorni govornici, učenici odrasli u bilingvalnom okruženju, povratnici iz zemalja njemačkoga govornog područja)
2. Kategorija II, 8. razred, njemački jezik kao izborni strani jezik.

2. SREDNJA ŠKOLA

Učenici srednje škole natječu se u dvije kategorije:

1. Kategorija I, **2. razred, lista A** (nastavljači koji njemački uče kao prvi ili kao drugi strani jezik), **lista B** (izvorni govornici, učenici odrasli u bilingvalnom okruženju, povratnici iz zemalja njemačkoga govornog područja, učenici koji nastavu pohađaju u bilingvalnom programu, iznimno u školskoj godini 2022./2023. 3. razred, **lista C** (izvorni govornici, učenici odrasli u bilingvalnom okruženju, povratnici iz zemalja njemačkoga govornog područja, učenici koji nastavu pohađaju u bilingvalnom programu)

2. Kategorija II, **4. razred, lista A** (učenici koji u srednjoj školi njemački jezik uče kao početnici, uz uvjet da dostave svjedodžbe 5., 6., 7. i 8. razreda kao dokaz da u navedenim razredima nisu učili njemački jezik), **lista B** (učenici koji su pohađali izbornu nastavu njemačkoga jezika u osnovnoj školi, a u srednjoj školi pohađaju nastavu njemačkoga jezika kao početnici, pod uvjetom da dosad nisu sudjelovali na Natjecanju iz njemačkoga jezika – u 2. razredu).

Prijave za natjecanje bit će otvorene u aplikaciji za provedbu i organizaciju natjecanja **do 13. siječnja 2023. godine.** Nakon tog datuma više neće biti moguća prijava natjecatelja. **Učenike će u aplikaciji prijavljivati ovlaštene osobe koje će imenovati ravnatelj škole.** Aplikaciji se pristupa pomoću AAI@Edu-računa. **Ovlaštene će osobe iz aplikacije preuzimati sve potrebne materijale, ispite i njihova rješenja, prema uputi Državnoga povjerenstva.** U aplikaciju se ne unose skenirani radovi učenika niti bilo koji drugi materijali vezani za Natjecanje. Način i provedbu natjecanja propisuje Državno povjerenstvo Posebnim pravilima i/ili Dodatnim uputama koje se objavljuju na internetskoj stranici Agencije za odgoj i obrazovanje.

A) školska razina Natjecanja

Školska će se razina Natjecanja provesti samo pisanim putem **17. siječnja (utorak) 2023. godine s početkom u 13 sati** u svim školama Republike Hrvatske koje imaju zainteresirane učenike. **Vrijeme održavanja školskoga natjecanja 17. siječnja 2023. godine može se naknadno promijeniti prema dodatnim uputama i dopunama uputa Državnoga povjerenstva.**

	Dužnost je svake škole pravodobno izvijestiti sve učenike o mogućnosti sudjelovanja. Sve osnovne i srednje škole koje žele provesti školsku razinu Natjecanja prijavljuju se za sudjelovanje pomoću aplikacije natjecanja.azoo.hr Školsku razinu Natjecanja provodi školsko povjerenstvo koje imenuje ravnatelj škole sukladno kriterijima iz Uputa za provedbu natjecanja i smotri (točka 8.2: <i>Članovi državnog povjerenstva moraju biti stručne i odgovorne osobe, koje ni na koji način ne smiju biti u sukobu interesa te koje će aktivno i savjesno sudjelovati u radu državnog povjerenstva pridržavajući se posebnih pravila pojedinog natjecanja i smotre.</i>). Školsko povjerenstvo i ravnatelj škole odgovorni su za valjanu provedbu školskoga natjecanja, osiguravaju tajnost testova do početka natjecanja i jamče vjerodostojnost navoda o natjecateljima i njihovim rezultatima. Jedinstvene testove za provedbu školske razine Natjecanja za cijelu Hrvatsku izrađuju članovi Državnoga povjerenstva¹ i dostavljaju ih organizatorima Natjecanja najkasnije do 16. siječnja 2023. godine. U pripremi Natjecanja trebaju se uvažiti <i>Opća pravila za provedbu natjecanja i smotri učenika osnovnih i srednjih škola Republike Hrvatske u školskoj godini 2022./2023.</i> iz uvodnoga dijela ovoga Kataloga. Školsko povjerenstvo dužno je provjeriti pravovremenost dostave ispitnih materijala, a potom organizirati njihovo umnožavanje u dovoljnom broju primjeraka. Uputno bi bilo u svakoj prostoriji pripremiti određeni broj rezervnih listova za odgovore ako bi natjecateljima bili potrebni. Ako je natjecatelju potreban novi list za odgovore, nevažeći se treba prekrižiti i treba ga potpisati natjecatelj i dežurni učitelj/nastavnik. Neposredno po završetku školske razine Natjecanja, školsko povjerenstvo objavljuje primjerke riješenih testova na jasno vidljivom mjestu u školi. Nakon ispravka testova prema
--	--

¹ Članovi Državnoga povjerenstva mogu biti mentori/bliska rodbina učenicima na školskom natjecanju, ali u tom slučaju ne mogu u Povjerenstvu biti raspoređeni na poslove sastavljanja testova školske razine natjecanja za kategorije u kojima se njihovi učenici natječu.

	dostavljenom ključu za odgovore, školsko povjerenstvo izrađuje privremene ljestvice poretka (pod zaporkama) <i>Prilog 6</i>, a zatim, nakon rješavanja žalbi, i ljestvice konačnoga poretka <i>Prilog 7</i> – vidi tablice priložene na kraju ovoga dokumenta u odjeljku <i>Prilozi</i>. Članovi povjerenstva za ispravljanje trebaju posebnu pozornost posvetiti listovima s odgovorima. Pregledavaju se i boduju isključivo odgovori na listovima, <u>dok se rješenja na testovima ne uzimaju u obzir i ne uspoređuju s odgovorima na listovima</u>. Školsko povjerenstvo nije ovlašteno samoinicijativno priznavati bodove mimo ključa s predviđenim rješenjima, već je dužno odgovore ispravljati isključivo na temelju dostavljenoga ključa za odgovore. Po završetku natjecanja školsko povjerenstvo na temelju postignutih rezultata izrađuje i najkasnije do 23. siječnja 2023. dostavlja županijskome povjerenstvu sljedeće dokumente²: 1) običnom (zemaljskom) poštom: – ispisani primjerak ljestvica konačnoga poretka (.xls) s jasno označenim razredom i kategorijom natjecanja – sve konačne listove za odgovore (<i>dobivaju se uz testove</i>) s pričvršćenim („zaklamanim”) obrascem za zaporku (<i>Prilog 1</i>) – prijave za županijsko natjecanje (<i>Prilog 2</i>) – izjave roditelja za učenike koji NISU od 2. godine života <u>dulje od šest (6) mjeseci u kontinuitetu boravili na njemačkom govornom području</u>, NISU <u>ondje</u> bili uključeni ni u kakav institucionalizirani oblik odgoja i obrazovanja (vrtić, škola), njemački im NIJE materinski jezik, ne odrastaju u bilingvalnom okruženju, NISU državljani neke od zemalja njemačkoga govornog područja niti se školuju u programu dvojezične
--	--

² Škola domaćin županijskog natjecanja odnosno predsjednik županijskog povjerenstva dužni su sve pristigle konačne listove za odgovore sa školske razine natjecanja sačuvati do kraja školske godine. Svi ostali testni materijali koji se ne šalju na uvid županijskom povjerenstvu ostaju u svakoj pojedinoj školi i čuvaju se do kraja školske godine.

nastave. Odrastanjem u dvojezičnom okruženju smatramo usvajanje njemačkoga jezika kao drugoga, a ne stranoga jezika, pohađanjem dvojezičnoga programa ili komuniciranje s jednim ili oba roditelja/staratelja, ukućanima ili rodbinom na njemačkome standardnom jeziku ili na nekom od dijalekata njemačkoga jezika u Republici Hrvatskoj ili zemljama njemačkoga govornog područja. (Prilog 3)

U županijama s velikim brojem natjecatelja županijska povjerenstva mogu samostalno odrediti donju bodovnu granicu za slanje testova.

2) elektroničkom poštom:

– ispunjenu excel (.xls) tablicu za Natjecanje iz njemačkog jezika s rezultatima školskoga natjecanja (tablica je dostupna na internetskoj stranici Agencije za odgoj i obrazovanje (www.azoo.hr) pod Natjecanja i smotre / Upute i obavijesti)

Važno je pridržavati se uputa za popunjavanje i u tablici ne raditi nikakva dodatna formatiranja. Malim tiskanim slovima (osim zaporka) popunjavaju se polja koja su relevantna za Natjecanje: redni broj, OIB, ime, prezime, školska godina, broj/šifra kategorije, razred, ime i prezime mentora, naziv škole, grad, broj županije, županija, ostvareno mjesto, bodovi i zaporka (uz uvažavanje pravila o pisanju osobnih imena).

Nakon održane školske razine natjecanja rezultate u aplikaciju unose odgovorne osobe u školama koje su imenovali ravnatelji škola.

Županijsko će povjerenstvo na temelju uvida u sve ljestvice poretka i provjere točnosti ispravljanja (zbroj bodova) svih pristiglih listova za odgovore, a u skladu s organizacijskim i materijalnim mogućnostima županije i škole domaćina, utvrditi broj i sastaviti popis učenika koji će sudjelovati na županijskoj razini Natjecanja.

Kada županijsko povjerenstvo odredi prag za županijsku razinu, odgovorne osobe koje su imenovali županijski uredi za obrazovanje postaviti će prag i učenici koji zadovoljavaju

kriterij automatski će biti „prebačeni“ na višu razinu natjecanja.

Dužnost je predsjednika županijskoga povjerenstva da predsjedniku Državnoga povjerenstva dostavi podatke koliko se ukupno učenika natjecalo u svim kategorijama školske razine Natjecanja u županiji.

U slučaju nemogućnosti održavanja natjecanja i smotri u odgojno-obrazovnim ustanovama Republike Hrvatske radi provedbe mjera vezanih uz COVID-19 upravni odjeli u županiji, županijski uredi, županijska povjerenstva, organizatori pojedinih razina natjecanja će prije početka Natjecanja biti obaviješteni o postupanju u novonastaloj situaciji.

B) županijska razina natjecanja

Županijska će se razina Natjecanja provesti 17. veljače (petak) 2023. godine s početkom u 10 sati jedinstvenim testovima. Vrijeme održavanja županijskoga natjecanja može se naknadno promijeniti prema dodatnim uputama i dopunama uputa Državnoga povjerenstva.

Županijsko će povjerenstvo na temelju pristiglih rezultata nakon školske razine Natjecanja sastaviti listu učenika koji će pristupiti županijskome natjecanju i o tome obavijestiti škole. Broj učenika koji će biti pozvan na županijsku razinu Natjecanje određuje županijski ured.

Organizatori natjecanja u županijama pravovremeno određuju mjesto i školu u kojoj će se organizirati županijska razina Natjecanja i imenuju županijska povjerenstva za njezinu pripremu i provedbu.

Preporučujemo da se županijsko povjerenstvo imenuje u suradnji s voditeljima županijskih stručnih vijeća učitelja i nastavnika njemačkoga jezika koje je imenovala Agencija za odgoj i obrazovanje (popis se nalazi na www.azoo.hr). Također se preporučuje da predsjednik županijskoga povjerenstva bude osoba koja je raspoređena na poslove učitelja odnosno nastavnika njemačkoga jezika.

Članovi županijskih povjerenstava i članovi Državnoga povjerenstva mogu biti mentori natjecatelja ili u bliskoj rodbinskoj vezi s natjecateljem na županijskoj razini Natjecanja, ali

ne mogu biti raspoređeni na sljedeće poslove u kategoriji u kojoj se ti natjecatelji natječu: sastavljanje testa, čitanje teksta za slušno razumijevanje i ispravljanje testova.

Županijsko povjerenstvo će pregledati sve pristigle materijale sa školske razine Natjecanja i sastaviti liste učenika koji će pristupiti županijskoj razini Natjecanja. Potom će elektroničkom poštom, što je prije moguće, a **najkasnije do 31. siječnja 2023. godine** poslati ljestvice objedinjenih rezultata školske razine Natjecanja svim školama čiji su učenici sudjelovali na školskoj razini Natjecanju s jasno označenim učenicima koji se pozivaju na županijsku razinu Natjecanja.

Županijsko povjerenstvo dužno je sastaviti i hodogram županijske razine Natjecanja u kojemu treba naznačiti vremenski okvir natjecanja, popis članova prosudbenoga povjerenstva iz redova mentora učenika i odrediti dežurne učitelje i nastavnike, pa ga poslati svim školama čiji su učenici stekli pravo sudjelovanja na županijskoj razini Natjecanja.

Predsjednik županijskoga povjerenstva i ravnatelj škole domaćina dužni su osigurati i kvalitetnu reprodukciju zvuka (CD-player, MP3-player, bilo koji uređaj za reprodukciju zvuka ili zvučnike uz računalo, bilo koji uređaj za reprodukciju zvuka) da bi se učenicima osigurali prikladni uvjeti za rješavanje zadatka slušanja.

Županijsko će se natjecanje provesti **17. veljače (petak) 2023.** s jedinstvenim testovima.

Vrijeme održavanja županijskoga natjecanja 17. veljače 2023. može se naknadno promijeniti prema dodatnim uputama/dopunama uputa Državnoga povjerenstva. Državno će povjerenstvo **15. veljače 2023. godine (srijeda)** dostaviti primjerke testova i pripadajućih materijala (uključujući i zvučne zapise tekstova za slušanje s razumijevanjem) za sve kategorije natjecanja putem aplikacije natjecanja.azoo.hr. Nadležna je osoba dužna osigurati pravovremenu dostavu materijala u školu (škole) koju je organizator županijske razine Natjecanja odredio za domaćina. Predsjednik županijskoga povjerenstva dužan je organizirati umnožavanje testnih materijala u dovoljnom broju primjeraka. Predsjednik povjerenstva također je dužan osigurati korektnu provedbu županijske razine

Natjecanja prema Općim i Posebnim pravilima objavljenim na internetskim stranicama Agencije za odgoj i obrazovanje, kao i tajnost testova do početka natjecanja.

Županijsko povjerenstvo **nije ovlašteno** samoinicijativno priznavati bodove mimo ključa s predviđenim rješenjima, već testove ispravlja **isključivo** na temelju dostavljenoga ključa za odgovore. U slučaju bilo kakvih primjedbi na predviđena rješenja, županijsko povjerenstvo unosi primjedbe u zapisnik i prosljeđuje ga Državnome povjerenstvu koje donosi konačnu odluku na sjednici Državnog povjerenstva nakon provedene županijske razine Natjecanja. Isto se odnosi i na moguće grafičke pogreške u testu.

Odluka Državnoga povjerenstva o točnosti takvih rješenja je konačna i primijenit će se na sve pristigle listove s odgovorima u određenoj kategoriji.

Nakon održane županijske razine Natjecanja županijsko povjerenstvo objavljuje primjerke riješenih testova na jasno vidljivom mjestu u školi. Nakon ispravka konačnih listova za odgovore županijsko povjerenstvo izrađuje privremene ljestvice poretka *Prilog 6* (pod zaporkama), a zatim, nakon rješavanja žalbi, i ljestvice konačnoga poretka *Prilog 7*.

Županijska će povjerenstva poslati ljestvice poretka (u xlsx-formatu) elektroničkom poštom, isto kao i običnom poštom i elektroničkom poštom uz **listove s odgovorima** (u pdf-formatu) testova čija je riješenost **od 70% do 100% uz pripadajuće dokumente** (listove sa zaporkama i potpisane izjave), **najkasnije s datumom 28. veljače 2023. godine** predsjednici Državnoga povjerenstva na adresu: Agencija za odgoj i obrazovanje, Podružnica Split, n/r Ružici Kandić, Tolstojeva 32, 21000 Split te na e-adresu ruzica.kandic@azoo.hr

Nije potrebno slati omotnice (velike žute i/ili male plave). Ostali se listovi (ispod 70% riješenosti) ne šalju.

Svi testovi uz pripadajuće listove s odgovorima i listiće sa zaporkama, kao i testovi učenika koji su se plasirali na državnu razinu Natjecanje ostaju u školi domaćinu i čuvaju se do kraja školske godine 31. kolovoza 2023. godine.

Županijske ljestvice konačnoga poretka smatraju se privremenima sve dok ih Državno povjerenstvo ne potvrdi objavljivanjem konačne, objedinjene državne ljestvice poretka.

Županijske ljestvice konačnoga poretka županijska povjerenstva trebaju dostaviti svim školama čiji su učenici sudjelovali na županijskoj razini Natjecanja **najkasnije do 1. ožujka 2023. godine.**

Pravo uvida u testove i žalbeni postupak

Školska i županijska povjerenstva objavljuju privremeni poredak prema postignutim bodovima, a pod zaporkama. Svaki natjecatelj i njegov mentor imaju, u vrijeme koje odrede povjerenstva, pravo uvida u test u nazočnosti članova povjerenstva. Ako to smatraju opravdanim, u roku od 30 minuta mogu podnijeti pisani prigovor (*prilog 4*). Školsko i županijsko povjerenstvo će prigovor odmah razmotriti i pisano na njega odgovoriti. Nakon toga prigovor više nije moguć.

C) državna razina Natjecanja

Na državnoj razini Natjecanja sudjeluju najuspješniji učenici koji na temelju bodovnoga poretka sastavljenoga prema rezultatima nakon županijske razine Natjecanja steknu pravo sudjelovanja. Ljestvice poretka učenika koji će biti pozvani na državno natjecanje (tzv. državne liste) dobivaju se nakon što Državno povjerenstvo provjeri ispravljanje i bodovanje listova za odgovore na županijskoj razini Natjecanja i objedini sve ljestvice poretka iz županija po kategorijama natjecanja. Državno povjerenstvo neće priznavati listove s odgovorima na kojima su vidljiva ispravljanja, brisanja, križanja, dopisivanja, prepravljanja ili vidne promjene rukopisa koje mogu upućivati na to da je netko drugi dopisivao odgovore.

Prilikom sastavljanja državnih lista Državno povjerenstvo ima pravo korigirati broj bodova na veći ili manji broj bodova (zbog mogućega previda županijskih povjerenstava pri ispravku, bodovanju listova za odgovore ili sl.).

Ovo ne mijenja rezultate pojedinih županijskih natjecanja, već služi za izradu/utvrđivanje popisa pozvanih na državnu razinu Natjecanja.

Na državnu razinu Natjecanja pozvat će se ukupno 70 učenika. Prigovor na konačnu listu Državno povjerenstvo neće razmatrati.

Državno će povjerenstvo najkasnije **do 15. ožujka 2023. godine** objaviti konačne ljestvice poretka na internetskim stranicama Agencije za odgoj i obrazovanje www.azoo.hr (*Natjecanja i smotre/ Katalog natjecanja i smotri/ Njemački jezik/ Rezultati natjecanja*). U tablicama će posebno označiti i istaknuti učenike koji su svojim rezultatima stekli pravo sudjelovanja na državnoj razini Natjecanja, što se ujedno smatra i javnim pozivom na državnu razinu Natjecanja – učenici se **neće dodatno pozivati pisanim pozivom** izravno u škole, osim u izuzetnim i opravdanim slučajevima.

Prijave za državnu razinu Natjecanja, tj. popunjeni obrazac (*vidi prilog*) trebaju se poslati e-poštom i običnom poštom predsjednici Državnoga povjerenstva **najkasnije do 20. ožujka 2023. godine**. Prijave su organizatorima državne razine Natjecanja potvrda da su učenici i mentori pročitali objavu konačnih ljestvica poretka i da će sudjelovati na državnoj razini Natjecanja.

Članovi Državnoga povjerenstva mogu biti mentori učenicima na državnoj razini Natjecanja, ali pod uvjetom da ne obavljaju poslove za kategoriju (kategorije) u kojoj se njihovi učenici natječu: *sastavljanje testa, čitanje teksta za slušanje s razumijevanjem, ispravljanje sastavaka i usmeni ispit*.

Vrijeme održavanja državne razine Natjecanja od 26. do 28. travnja 2023. godine može se naknadno promijeniti prema dodatnim uputama i dopunama uputa Državnoga povjerenstva.

Državno povjerenstvo može nakon objave ovih Posebnih pravila objaviti i Dopunu Posebnih pravila ili dodatne upute i pravila za pojedine razine Natjecanja.

Kategorije natjecanja

Sukladno odrednicama pojedinih kategorija natjecati se mogu učenici 8. razreda osnovnih škola, 2. razreda srednjih škola te 4. razreda srednjih škola, i to:

OSNOVNA ŠKOLA – DVIJE KATEGORIJE,
od kojih prva ima DVIJE LISTE

Natječu se isključivo učenici 8. razreda sukladno opisima pojedine kategorije i liste:

KATEGORIJA I – učenici pišu jedan test, ali se svrstavaju na dvije liste:

LISTA A – program učenja jezika od 1. razreda redovne nastave

učenici koji nisu od 2. godine života dulje od šest (6) mjeseci u kontinuitetu boravili na njemačkom govornom području, nisu tamo bili uključeni ni u kakav institucionalizirani oblik odgoja i obrazovanja (vrtić, škola), njemački im nije materinski jezik, ne odrastaju u bilingvalnom okruženju, nisu državljani neke od zemalja njemačkoga govornog područja niti se školuju u programu dvojezične nastave.

LISTA B – program učenja jezika od 1. ili od 4. razreda

učenici koji su od 2. godine života dulje od šest (6) mjeseci u kontinuitetu boravili na njemačkom govornom području, tamo bili uključeni u institucionalizirani oblik odgoja i obrazovanja (vrtić, škola), njemački im je materinski jezik, odrastaju u bilingvalnom okruženju, državljani su neke od zemalja njemačkog govornog područja ili se školuju u programu dvojezične nastave.

KATEGORIJA II – program učenja jezika od 4. razreda izborne nastave

učenici koji nisu od 2. godine života dulje od šest (6) mjeseci u kontinuitetu boravili na njemačkom govornom području, nisu tamo bili uključeni ni u kakav institucionalizirani oblik odgoja i obrazovanja (vrtić, škola), njemački im nije materinski jezik, ne odrastaju u bilingvalnom okruženju, nisu državljani neke od zemalja njemačkoga govornog područja niti se školuju u programu dvojezične nastave.

SREDNJA ŠKOLA – DVIJE KATEGORIJE

Natječu se učenici 2. i 4. razreda svih vrsta srednjih škola, sukladno opisima pojedine kategorije i liste:

KATEGORIJA I – učenici pišu jedan test, ali se svrstavaju na tri liste:

	LISTA A – 2. razred (nastavljači koji njemački uče kao prvi ili kao drugi strani jezik) LISTA B – 2. razred (izvorni govornici, učenici odrasli u bilingvalnom okruženju, povratnici iz zemalja njemačkoga govornog područja, učenici koji nastavu pohađaju u bilingvalnom programu) LISTA C – 3. razred iznimno u školskoj 2022./2023. godini (izvorni govornici, učenici odrasli u bilingvalnom okruženju, povratnici iz zemalja njemačkoga govornog područja, učenici koji nastavu pohađaju u bilingvalnom programu). KATEGORIJA II – učenici pišu jedan test ali se svrstavaju na dvije liste: LISTA A – 4. razred (učenici koji u srednjoj školi njemački jezik uče kao početnici, uz uvjet da dostave svjedodžbe 5., 6., 7. i 8. razreda kao dokaz da u navedenim razredima nisu učili njemački jezik) LISTA B – 4. razred (učenici koji su pohađali izbornu nastavu njemačkoga jezika u osnovnoj školi, a u srednjoj školi pohađaju nastavu njemačkoga jezika kao početnici, pod uvjetom da dosad nisu sudjelovali na Natjecanju iz njemačkoga jezika – u 2. razredu). Na državnoj je razini Natjecanja moguće ukidanje bilo koje od kategorija ako nema najmanje 3 učenika koji su stekli potrebne uvjete.
VREMENIK	školska razina: 17. siječnja 2023. (utorak) županijska razina: 17. veljače 2023. (petak) državna razina: 26. – 28. travnja 2023. (srijeda – petak)
PRIJAVE	U sustavu AZOO aplikacije za natjecanja natjecanja.azoo.hr do 13. siječnja 2023.
PROVEDBA	I. Školska razina provodi se pisanim putem 17. siječnja 2023. godine s početkom u 13 sati. Školsko povjerenstvo imenuje ravnatelj škole. Školsko povjerenstvo i ravnatelj škole odgovorni su za valjanu provedbu školskoga natjecanja, osiguravaju tajnost testova do početka natjecanja i jamče vjerodostojnost navoda o natjecateljima i njihovim rezultatima.

	II. Županijska razina provodi se pisanim putem 17. veljače 2023. godine s početkom u 10 sati. Organizatori natjecanja u županijama određuju mjesto i školu u kojoj će se organizirati županijsko natjecanje te imenuju predsjednike i članove županijskih povjerenstava za pripremu i provođenje županijskih natjecanja. III. Državna razina provodi se pisanim i usmenim putem od 26. do 28. travnja 2023. godine (srijeda – petak). Organizator natjecanja – Agencija za odgoj i obrazovanje – određuje mjesto i školu u kojoj će se organizirati državna razina Natjecanja i imenuje Državno povjerenstvo za pripremu i provedbu. Članovi povjerenstava na svim razinama Natjecanja moraju biti stručne i odgovorne osobe, koje ni na koji način ne smiju biti u sukobu interesa te koje će aktivno i savjesno sudjelovati u radu povjerenstva na određenoj razini pridržavajući se posebnih pravila pojedinog natjecanja i smotre.			
ELEMENTI VREDNOVANJA	Čitanje s razumijevanjem Slušanje s razumijevanjem Pisanje Govorenje Uporaba jezika			
BODOVANJE	Državno povjerenstvo sastavlja sve testove. Učenici će uz testove dobiti i posebne listove za odgovore. Natjecanje na školskoj i županijskoj razini provodi se samo pisano, a na državnoj razini Natjecanja uključuje se i usmeni dio. Sve dodatne upute za provođenje Natjecanja ili ispravljanje i bodovanje testa na školskoj i županijskoj razini bit će dostavljene školskim odnosno županijskim povjerenstvima ako će to biti potrebno. I. ŠKOLSKA RAZINA (90 minuta) <table><tr><td>1.</td><td>Čitanje s razumijevanjem i uporaba jezika</td><td>50</td></tr></table> Ukupno: 50 bodova Pisani dio natjecanja traje 90 minuta uključujući i vrijeme potrebno za prijepis odgovora na list za	1.	Čitanje s razumijevanjem i uporaba jezika	50
1.	Čitanje s razumijevanjem i uporaba jezika	50		

odgovore. Dežurna osoba treba 15 minuta prije isteka vremena upozoriti učenike da odgovore prepišu na list za odgovore ako to već nisu učinili.

II. ŽUPANIJSKA RAZINA (120 minuta)

1.	Slušanje s razumijevanjem	20 bodova
2.	Čitanje s razumijevanjem i uporaba jezika	50 bodova

Ukupno: 70 bodova

Ispit na županijskoj razini natjecanja je pisani i traje ukupno 120 minuta. Prvi dio ispita je *Slušanje s razumijevanjem* i traje 30 minuta uključujući i vrijeme potrebno za prijepis odgovora na list za odgovore. Dežurna osoba treba nakon rješavanja zadataka za provjeru *Slušanja s razumijevanjem* uputiti učenike da odgovore prepišu na list za odgovore.

Drugi dio ispita *Čitanje s razumijevanjem i uporaba jezika* traje 90 minuta uključujući i vrijeme potrebno za prijepis odgovora na list za odgovore. Dežurna osoba treba 15 minuta prije isteka vremena upozoriti učenike da odgovore prepišu na list za odgovore ako to već nisu učinili.

Napomena:

Ako nije moguće reproducirati dostavljene zvučne zapise za test *slušanje s razumijevanjem*, predsjednik županijskoga povjerenstva odgovara za odabir učitelja/nastavnika čitača teksta. Učitelj/nastavnik čitač ne mora nužno biti član županijskoga povjerenstva, ali nikako ne smije biti mentor ili osoba u bliskoj rodbinskoj vezi ni s jednim od natjecatelja u učionici u kojoj čita tekst za *slušanje s razumijevanjem*. Predsjednik županijskoga povjerenstva također osigurava da se učitelji/nastavnici čitači okupe na sigurnom mjestu i dobiju tekst na uvid najkasnije 10 minuta prije čitanja teksta natjecateljima.

III. DRŽAVNA RAZINA (pisani dio 150 minuta + cca 10 minuta usmeni dio)

1.	slušanje s razumijevanjem	
----	---------------------------	--

2.	čitanje s razumijevanjem	30 bodova
3.	pisano izražavanje	30 bodova
4.	usmeno izražavanje	30 bodova

Ukupno: 90 bodova

Pisani dio ispita na državnoj razini provodi se na sljedeći način:

prvi dio ispita (90 minuta):

- sastavak

drugi dio ispita (60 minuta):

- slušanje s razumijevanjem (30 minuta) uključujući i vrijeme potrebno za prijepis odgovora na list za odgovore (dežurna osoba treba nakon rješavanja zadataka za provjeru *Slušanja s razumijevanjem* uputiti učenike da odgovore prepišu na list za odgovore)

- čitanje s razumijevanjem (30 minuta)

Redoslijed pojedinih dijelova ispita određuje Državno povjerenstvo. Pisani dio ukupno traje 150 minuta uključujući i vrijeme potrebno za prijepis odgovora na list za odgovore (Čitanje s razumijevanjem 60 minuta, pisanje sastavka 90 minuta).

Usmeni dio traje najviše 10 minuta po natjecatelju.

Sadržaj pisanoga i usmenoga dijela Natjecanja na državnoj razini:

Pisani dio sastoji se od zadataka za čitanje s razumijevanjem uz uporabu jezika i pisanja sastavka na usmeni, pisani ili vidni poticaj. Pri ocjenjivanju sastavka u obzir se uzimaju sljedeća mjerila: sadržaj, jezični izričaj i jezična točnost. Na rezultate pisanoga dijela vezane uz nečitak rukopis ili ispravljanje slova, odnosno riječi, ne podnosi se prigovor.

Usmeni dio sastoji se od grupnoga razgovora o krovnoj temi učenika sa članovima prosudbenoga povjerenstva tijekom kojega se na temelju usmenoga, pisanoga ili vidnoga poticaja provjerava učenikova komunikacijska kompetencija na njemačkome jeziku. Vrednuje se sadržaj, interakcija, jezični izričaj, jezična točnost

	i izgovor. O pristupanju učenika na usmeni dio ispita odlučuje Državno povjerenstvo. Državno povjerenstvo može zamoliti mentore za pomoć tijekom provođenja državne razine Natjecanja, pazeći na osiguravanje tajnosti podataka i na izbjegavanje rada u kategorijama u kojima se natječu učenici određenih mentora. Pravo uvida u testove: A) Ako se državna razina Natjecanja održava uživo: Nakon pisanoga dijela moguć je uvid u testove. Natjecatelj i njegov mentor mogu, u vrijeme koje za to odredi Državno povjerenstvo, pogledati test u nazočnosti članova povjerenstva i u roku od 30 minuta nakon uvida podnijeti pisani prigovor. Nakon žalbenoga postupka Povjerenstvo razmatra prigovor, u pisanom obliku na njega odgovara i nakon toga prigovor više nije moguć. Na rezultate usmenoga dijela ispita prigovor se ne može podnijeti. B) Ako se državna razina Natjecanja održava online: Uvid u test za pojedinog natjecatelja/mentora traje maksimalno 10 minuta. Mentori trebaju prije samog uvida pripremiti: 1. originalni primjerak sastavka i testa 2. rješenja i 3. kriterije za ispravljanje sastavka. Kriterije za ispravljanje sastavka škole će zaprimiti zajedno s rješenjima testa. Priznanja i nagrade Odluke o priznanjima i nagradama donose i osiguravaju ih školska i županijska povjerenstva. Moguće su i donacije domaćih i stranih institucija koje promiču učenje njemačkoga jezika. Literatura Za pripremu se mogu koristiti svi udžbenici i priručnici koje je odobrilo Ministarstvo znanosti i obrazovanja (vidi važeći Katalog odobrenih udžbenika za osnovne škole, gimnazije i srednje strukovne škole).

UPUTE ZA PISANJE RADNJE I
OBRANE SAMOSTALNOGA RADA

Za škole organizatore, predsjednike i članove školskih i županijskih povjerenstava i Državnoga povjerenstva:

1. Raspored natjecatelja po učionicama mora biti napravljen na vrijeme i izvješten na oglasnoj ploči škole domaćina. Uz svaku učionicu u kojoj se piše test također je potrebno izvjesiti raspored natjecatelja. Ovi rasporedi moraju biti izvješteni najmanje 120 minuta prije početka pisanja testa (za županijska i državno natjecanje).
2. Za cijelo vrijeme trajanja pisanja testa u učionici mora biti prisutan dežurni učitelj/nastavnik, koji je dužan doći u učionicu 10 minuta prije početka pisanja testa. Učitelj/nastavnik sa sobom mora donijeti:
 - zatvorene velike omotnice za natjecatelje u kojima se nalazi jedan primjerak testa i jedan primjerak lista za odgovore (na županijskoj razini je jedan za *Slušanje s razumijevanjem* i jedan za *Čitanje s razumijevanjem*), mala omotnica s listićem za zaporku i uputa natjecatelju za rješavanje testa
 - nekoliko rezervnih kemijskih olovaka (s crnom ili plavom tintom)
 - popis svih natjecatelja koji pišu test u toj učionici.
3. Na županijskoj razini Natjecanja, u slučaju teškoća s CD-om/zvučnim zapisom, mora se za čitača ili čitače (ako se radi o dijaloškome tekstu) osigurati posebna prostorija u kojoj se neometano mogu pripremiti za glasno čitanje teksta najkasnije 10 minuta prije početka provedbe.
4. Natjecatelji moraju doći ispred određene učionice najmanje 10 minuta prije početka pisanja testa. Sa sobom moraju ponijeti kemijsku olovku (**po mogućnosti 2 kemijske olovke, s plavom ili crnom tintom, koje se ne mogu brisati**).
5. Natjecatelji ne smiju ući u učionicu prije nego ih dežurni učitelj/nastavnik pozove. Nakon što identificira natjecatelje, dežurni učitelj/nastavnik mora omogućiti da natjecatelji sve osobne stvari (torbe, knjige, ogrtače, jakne i sl.) ostave na za to određenom mjestu u učionici. Mobilne telefone natjecatelji moraju isključiti i predati na čuvanje dežurnom učitelju/nastavniku.

6. Dežurni učitelj/nastavnik treba rasporediti natjecatelje na takav način da onemogući njihov bilo kakav međusobni kontakt. Natjecatelji sjede jedan iza drugoga, po jedan u svakoj klupi, uz dovoljan razmak među klupama.
7. Dežurni učitelj/nastavnik, nakon što je natjecatelje rasporedio po klupama, treba podijeliti ispitne materijale (velika omotnica). Na njegov znak svi natjecatelji otvaraju velike omotnice i uzimaju malu omotnicu s listićem za zaporku. Učitelj/nastavnik daje upute učenicima da ispune listić sa zaporkom i stave ga u malu omotnicu na koju trebaju napisati istu zaporku.
8. Nakon toga dežurni učitelj/nastavnik daje znak da natjecatelji iz velike omotnice uzmu list s uputama o rješavanju testa. Dežurni učitelj/nastavnik čita tekst uputa natjecateljima te odgovara na moguća pitanja natjecatelja. **(Ove upute će povjerenstvima biti dostavljene zajedno s testovima. Zadatak je povjerenstva da tekst uputa dostavi svim dežurnim učiteljima/nastavnicima na vrijeme, tj. najmanje 20 minuta prije početka pisanja testa.)**
9. Nakon gore navedenoga dežurni učitelj/nastavnik daje znak da natjecatelji uzmu test i list (listove) za odgovore iz velike omotnice. Na naslovnicu testa i sva mjesta gdje se to u testu traži, kao i na **list (listove) za odgovore** natjecatelji moraju prepisati zaporku i **zaokružiti listu unutar koje se natječu (A ili B ili C)** na onim mjestima gdje je to naznačeno.
10. Dežurni učitelj/nastavnik zatim daje znak natjecateljima da pregledaju jesu li njihovi primjerci testa i lista (listova) za odgovore ispravni (prebrojiti stranice i provjeriti kvalitetu ispisa).
11. Dežurni učitelj/nastavnik daje upute natjecateljima **da tijekom rješavanja testa mogu slobodno pisati na test ako to žele. Na samome početku natjecatelje treba upozoriti da sve odgovore uredno i čitko, bez prepravljanja, križanja i ispravljanja, trebaju prepisati na list za odgovore.** Isto tako im se odmah treba napomenuti da će ih dežurni učitelj/nastavnik na to podsjetiti prije

	isteka vremena predviđenoga za pisanje. Uputno bi bilo u svakoj prostoriji pripremiti određeni broj rezervnih listova za odgovore ako bi natjecateljima bili potrebni. Ako je natjecatelju potreban novi list za odgovore, nevažeći se treba prekrižiti i treba ga potpisati natjecatelj i dežurni učitelj/nastavnik. 12. Dežurni učitelj/nastavnik daje znak da natjecatelji mogu početi s rješavanjem, i od tog trenutka se mjeri vrijeme rješavanja testa. 13. Dežurni učitelj/nastavnik nema pravo uvida u rješenja testa za vrijeme trajanja pisanog dijela ispita. 14. Dežurni učitelj/nastavnik ne smije s natjecateljima komentirati ništa što bi moglo utjecati na rješavanje testa, odnosno ono što se odnosi na sadržaj testa. 15. Za vrijeme rješavanja nije dopušteno napuštanje prostorije. Ako netko od natjecatelja završi rješavanje prije isteka propisanog vremena, može predati test i list za odgovore uz pripadajući listić sa zaporkom i tiho napustiti prostoriju. 16. Dežurna osoba treba 15 minuta prije isteka vremena upozoriti učenike da odgovore prepišu na list za odgovore ako to već nisu učinili. 17. Posebnosti županijske razine Natjecanja: Ispit na županijskoj razini natjecanja je pisani i traje ukupno 120 minuta. Prvi dio <i>Slušanje s razumijevanjem</i> traje 30 minuta uključujući i vrijeme potrebno za prijepis odgovora na list za odgovore. Dežurna osoba treba nakon rješavanja zadataka za provjeru <i>Slušanja s razumijevanjem</i> uputiti natjecatelje da odgovore prepišu na list za odgovore. Drugi dio ispita <i>Čitanje s razumijevanjem i uporaba jezika</i> traje ukupno 90 minuta uključujući i vrijeme potrebno za prijepis odgovora na list za odgovore. Dežurna osoba treba 15 minuta prije isteka vremena upozoriti natjecatelje da odgovore prepišu na list za odgovore ako to već nisu učinili. 18. Nakon završetka vremena za rješavanje testa na svim razinama Natjecanja natjecatelji spremaju test, malu omotnicu sa zaporkom i list (listove) za odgovore u veliku omotnicu. Na omotnicu pišu svoju zaporku. Zatvorenu
--	--

	omotnicu predaju dežurnom učitelju/nastavniku. 19. Nakon završetka pisanoga dijela ispita Povjerenstvo za njemački jezik otvara omotnicu s rješenjima i prema uputama za ispravljanje boduje svaki list za odgovore. S obzirom na broj natjecatelja, potrebno je u povjerenstvo imenovati dovoljan broj učitelja/nastavnika njemačkoga jezika koji će ispravljati testove. Povjerenstvo svojim potpisima na svakom testu i pripadajućem listu za odgovore odgovara za pravilnost ispravljanja te točnost zbroja bodova. Tri člana povjerenstva moraju pregledati i potpisati svaki test i list (listove) za odgovore. 20. Povjerenstvo boduje samo jasno, čitko i pravilno naznačene odgovore na listu (listovima) za odgovore. Rješenja na testovima se ne uzimaju u obzir! 21. Nakon ispravka svih testova treba objaviti privremeni poredak pod zaporkama. Po okončanju žalbenoga postupka treba otvoriti omotnice s listićima i imenovati natjecatelje, sastaviti poredak svih sudionika u natjecanju i objaviti poredak s imenima učenika. 22. Ljestvicu poretka učenika treba zajedno s listovima za odgovore natjecatelja poslati na adrese županijskih povjerenstava, odnosno na adresu predsjednice Državnoga povjerenstva prema već ranije navedenim uputama. Dodatne upute <u>1. Rad s aplikacijom za provedbu i organizaciju natjecanja</u> – prijavu učenika u aplikaciju za sva natjecanja i smotre iz Kataloga Natjecanja i smotri unose odgovorne osobe u školama koje je imenovao ravnatelj škole – nakon održane školske razine natjecanja rezultate u aplikaciju unose odgovorne osobe u školama koje je imenovao ravnatelj škole – kada županijsko povjerenstvo odredi prag za županijsku razinu, odgovorne osobe koje su imenovali županijski uredi za obrazovanje, unijet će prag i učenici koji zadovoljavaju kriterij bit će automatski prebačeni u višu razinu natjecanja (isto vrijedi i za državnu razinu natjecanja, samo će tada to u aplikaciji napraviti predsjednik državnoga povjerenstva)
--	--

- predsjednik državnoga povjerenstva u aplikaciju za sve razine natjecanja moći će postaviti ispite/zadake, rješenja te materijale (upute i slično) za sve razine natjecanja, a odgovorne osobe na školskoj i županijskoj razini moći će ih preuzeti (dakle, distribucija ispita i rješenja ne ide preko županijskih ureda)
- u aplikaciju se ne unose skenirani radovi učenika niti bilo koji drugi materijali vezani za natjecanje
- predsjednik državnoga povjerenstva ima ovlast na svim razinama natjecanja koje vodi, dok odgovorne osobe u školama imaju ovlast samo za školsku razinu, a na županijskoj razini za županijsku te školsku razinu
- aplikaciji će se moći pristupiti na stranici 'natjecanja.azoo.hr' svojim AAI@Edu računom.

2. Na konačnim listovima za odgovore, koji će se jedini vrednovati:

- treba pisati pisanim slovima, a uporaba velikih tiskanih slova dopuštena je samo pri upisivanju slova koje označava točno rješenje u zadacima višestrukoga izbora (A, B, C, D); treba priznati i odgovore koji su napisani malim slovima (a, b, c, d ili t/f kod zadataka slušanja i čitanja)
- **u svim kategorijama i na svim razinama natjecanja sve riječi koje u testu započinju velikim početnim slovom moraju biti napisane velikim početnim slovom i na konačnom listu za odgovore**
- dopuštena je uporaba samo kemijske olovke s plavom ili crnom tintom koja se ne može brisati (nije dopuštena uporaba obične olovke)
- nije dopuštena uporaba korektora niti bilo kakvo drugo brisanje
- svako prepravljeno rješenje se poništava
- odgovori koji ne slijede upute za rješavanje zadatka neće se priznavati (npr. ako treba upisati slovo koje označava točno rješenje, onda se kao točno rješenje prihvaća samo slovo, ne i riječ ili rečenica)
- rukopis mora biti uredan, a slova se moraju jasno raspoznati (npr. slova: a, o, m, n, u, r, q i sl.), neuredna i nejasna rješenja neće se priznavati.

3. Na samome testu kao i na (radnom) listu za odgovore koji se neće vrednovati natjecatelji smiju pisati bilješke i prepravljati odgovore jer povjerenstva budući **isključivo konačne listove za odgovore**. Međutim, ako će natjecatelj na materijalima koji se ne vrednuju ispisivati

neprimjerene sadržaje (uvredljive ili vulgarne izraze, crteže i slično), nadležno povjerenstvo smije ga diskvalificirati, čak i onda ako takvog sadržaja nema na konačnom listu za odgovore koji će se bodovati.

4. Svi potrebni obrasci, tablica privremenoga poretka i prijavnice nalaze se u Prilogu ovog dokumenta, a tablica konačnoga poretka i sve dodatne informacije mogu se pronaći na internetskoj stranici Agencije za odgoj i obrazovanje www.azoo.hr.

5. Uz prethodnu mentorovu pravovremenu najavu i prilaganje popratne dokumentacije nadležnome povjerenstvu, učenicima s teškoćama može se omogućiti:

- produženje vremena pisanoga i/ili usmenoga ispita za najviše 50 %
- uvažavanje posebnosti rukopisa ako proizlaze iz vrste teškoće
- uvećanje ispitnoga materijala na papir veličine A3
- korištenje elektroničke bilježnice za slijepe i slabovidne osobe.

O svim omogućenim prilagodbama nadležno povjerenstvo treba sastaviti kratak zapisnik te ga, ako učenik stekne pravo sudjelovanja na sljedećoj razini natjecanja, priložiti uz konačni list s odgovorima i listić sa zaporkom i poslati povjerenstvu na sljedećoj razini.

Za učenike koji iz epidemioloških razloga ne mogu biti fizički prisutni na natjecanju u školama odnosno za učenike kojima je izrečena mjera (samo)izolacije:

Svi učenici koji na dan natjecanja zbog epidemioloških razloga ne mogu sudjelovati na natjecanju u školi, tj. učenici kojima je izrečena mjera (samo)izolacije, na natjecanju mogu sudjelovati na sljedeći način:

Školsko (županijsko) povjerenstvo – jedan od članova na službenu e-adresu učenika *ime.prezime@skole.hr* dostavlja ispitnu dokumentaciju (ispit, list za odgovore i obrazac za zaporku). Učenik ispisuje ispitnu dokumentaciju kod kuće. Ako učenici sami nemaju mogućnosti ispisa ispitne dokumentacije kod kuće, školsko povjerenstvo treba dostaviti ispitnu dokumentaciju učeniku u zapečaćenoj omotnici. Učenik mora otvoriti zapečaćenu omotnicu dok ga

	školsko povjerenstvo nadgleda pomoću kamere, tj. nakon uspostavljanja videopoziva. Ni u kojem slučaju učenik ne smije zaprimiti rješenja testa uz ispitnu dokumentaciju. Prilikom provedbe ispita član povjerenstva nadgleda učenika pomoću kamere i ostaje u kontaktu putem videopoziva. O vrsti platforme za videopozive odlučuje školsko povjerenstvo, ali se mora koristiti platformom na koju se učenici mogu i moraju prijaviti službenim adresama <i>ime.prezime@skole.hr</i>. Videopoziv mora početi 15 minuta prije službenog početka ispita. Školsko povjerenstvo treba ponoviti upute učenicima za provedbu ispita prije samoga početka. Nakon završetka rješavanja testa, učenik u najkraćem mogućem roku skenira ili jasno fotografira list za odgovore i obrazac za zaporku te ih dostavlja školskom povjerenstvu na službeni e-adresu s koje mu je poslana ispitna dokumentacija. Videokontakt s učenikom može završiti tek kad školsko povjerenstvo potvrdi da je e-poštom primilo navedenu ispitnu dokumentaciju.
ŽALBENI POSTUPAK	Nakon pisanoga dijela ispita moguć je uvid u testove. Natjecatelj i njegov mentor mogu, u vrijeme koje za to odredi Državno povjerenstvo, pogledati test u nazočnosti članova Povjerenstva i u roku od 30 minuta podnijeti pisani prigovor. Nakon žalbenoga postupka Povjerenstvo razmatra prigovor, u pisanom obliku na njega odgovara i nakon toga prigovor više nije moguć. Na rezultate usmenoga dijela ispita nije moguće dati prigovor. Pri ocjenjivanju sastavka u obzir se uzimaju sljedeća mjerila: sadržaj, jezični izričaj i jezična točnost. Na rezultate pisanoga dijela vezane uz nečitak rukopis ili ispravljanje slova, odnosno riječi, ne podnosi se prigovor. Usmeni dio sastoji se od grupnog razgovora o krovnoj temi učenika sa članovima Povjerenstva tijekom kojega se na temelju usmenoga, pisanoga ili vidnoga poticaja provjerava učenikova komunikacijska kompetencija na njemačkome jeziku. Vrednuje se sadržaj, interakcija, jezični izričaj, jezična točnost i izgovor. O pristupanju učenika na usmeni dio ispita odlučuje Državno povjerenstvo. Državno povjerenstvo može zamoliti mentore za pomoć tijekom provođenja državne razine

	Natjecanja, pazeći na osiguravanje tajnosti podataka i na izbjegavanje rada u kategorijama u kojima se natječu učenici određenih mentora.
PRILOZI	Katalog natjecanja sa svim njegovim priložima (pripadajuće tablice i obrasci).